

# ETUDIER EN OMBRIE

Entre beauté et qualité formative



ADISU

**Umbria Academy**

# Pourquoi étudier en Ombrie

## Index

<b>2</b>	<b><i>Pourquoi étudier en Ombrie</i></b>
3	<i>La situation géographique</i>
4	<i>Les caractéristiques historiques</i>
5	<i>Les caractéristiques du paysage</i>
6	<i>Les attrait culturels</i>
9	<i>Une région multiethnique</i>
<b>10</b>	<b><i>Les Institutions Universitaires</i></b>
12	<i>Université de Pérouse</i>
14	<i>Université pour les étrangers de Pérouse</i>
16	<i>Académie des Beaux Arts "P. Vannucci" de Pérouse</i>
18	<i>Conservatoire de Musique "F. Morlacchi" de Pérouse</i>
20	<i>Institut Supérieur d'études musicales "G. Briccialdi" de Terni</i>
22	<i>École Supérieure pour Médiateurs linguistiques de Pérouse</i>
<b>24</b>	<b><i>Les services pour les étudiantes</i></b>
25	<i>A.Di.S.U. Agence pour le droit aux études universitaires</i>
26	<i>La bourse d'étude</i>
27	<i>Les services de restauration</i>
28	<i>Les services de logement</i>
29	<i>Les services culturels</i>
30	<i>Bourses pour la mobilité internationale</i>
31	<i>Procédure pour l'arrivée, le séjour et l'inscription des étudiants étrangers</i>

## La situation géographique



L'Ombrie est au centre de l'Italie, à une situation géographique qui la lie à des villes importantes telles que Rome (à environ 170 kilomètres de la capitale de l'Ombrie, Pérouse), Florence (environ 150 kilomètres), Siène (environ 100 kilomètres) et Bologne (environ 230 kilomètres).

On peut rejoindre en peu de temps, depuis la capitale de la région, des lieux, des villes et des villages qui rendent l'Italie célèbre dans le monde.

L'Ombrie est au centre de ce système.



## *Les caractéristiques historiques*

L'Ombrie a une histoire qui traverse diverses époques laissant une trace indélébile, des Étrusques aux Romains, du Moyen-Âge à la Renaissance jusqu'à aujourd'hui.

Ses petits villages et ses villes (d'Assise à Castiglione del Lago, de Città di Castello à Foligno, de Gubbio à Orvieto, de Pérouse à Spolète, de Terni à Todi, pour en citer quelques unes) sont la destination, chaque année, de très nombreux touristes qui viennent admirer l'harmonie architecturale de ses édifices, de ses monuments, des remparts étrusques et médiévaux, des églises et des monastères, des chefs-d'œuvre artistiques et picturaux conservés dans les musées.

L'Ombrie est le miroir de cette Histoire Italienne.



## *Les caractéristiques paysagères*

L'Ombrie présente un paysage où des collines, des bois et des fleuves émanent encore des parfums d'une nature préservée et valorisée.

Le lac Trasimène, avec ses couleurs, domine la partie occidentale de la région pour s'unir dans un paysage de collines aux Apennins orientaux.

L'Ombrie est une région riche de parcs et de zones naturelles (du parc des Monts Sibillins à celui de Colfiorito et celui du lac Trasimène, sans oublier le parc fluvial du Tibre), destination de nombreux visiteurs en toutes saisons.

L'Ombrie est la région de la méditation, du silence, de l'écoute de la pensée. Les hermitages et les monastères disséminés dans toute la région charment les visiteurs et leur offre des moments de spiritualité, loin du bruit et de la frénésie des grandes villes métropolitaines.



## *Les attraits culturels*

L'Ombrie est une région avec d'importants et innombrables événements culturels et sociaux, de réputation nationale et internationale (Umbria Jazz, Festival dei Due Mondi (Festival des deux Mondes), Festival delle Nazioni (Festival des Nations), Corsa dei Ceri (Course des Cierges), jusqu'au tapis de fleurs du printemps), qui animent la vie des villages et des villes.

L'Ombrie est riche de ces opportunités de vivre de se réjouir à tout âge.

L'histoire de l'Ombrie se reflète dans chaque village, église ou place et aussi dans les œuvres et objets abrités par les musées locaux : des Ombriens aux Etrusques, des Romains aux Lombards, des chefs-d'œuvre de la Renaissance aux maîtres du 18<sup>ème</sup>.

L'Ombrie se distingue par un très grand nombre de musées, biens culturels et musées de peinture répandus sur son territoire, musées scientifiques, archéologiques et ethno-antropologiques.

Chaque année sont réalisées, en outre, d'importantes expositions et sont organisés de grands événements culturels, qui permettent de promouvoir au niveau national et international le patrimoine culturel et territorial de la Région.





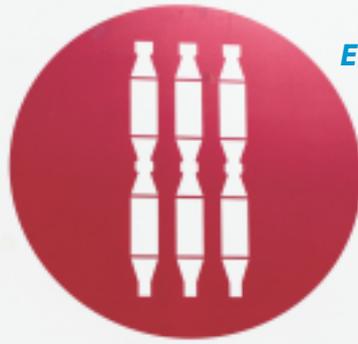
**L'Ombrie propose une offre théâtrale variée, composante essentielle pour la promotion, le développement et la diffusion de la culture, et soutient la production et l'efflorescence des spectacles. La région soutient l'activité de la fondation « Teatro Stabile dell'Umbria » (Théâtre Permanent en Ombrie) qui offre une saison intéressante de théâtre et de danse sur l'entièreté du territoire.**

**L'Ombrie promeut la diffusion de la culture musicale, lyrique et chorale, sauvegardant la tradition populaire.**

**Pour connaître tous les musées, les collections, les bibliothèques et les lieux de culture présents sur le territoire régional, consulter le site suivant : [www.umbriacultura.it](http://www.umbriacultura.it)**

Il centre sportif universitaire (CUS) est une organisation sportive de toutes les universités italiennes qui offre des services aux étudiants universitaires. Il est possible d'y trouver de nombreuses associations qui permettent d'offrir de très nombreuses activités et disciplines sportives, autant de compétition que simplement récréatives et de rassemblement.

Pour connaître toutes les structures sportives présentes sur le territoire ombrien, consulter le site suivant :  
**[www.cusperugia.it](http://www.cusperugia.it)**



## *Une région multiéthnique*

L'Ombrie est une région d'accueil, qui érige parmi ses principes fondamentaux l'inclusion, région historiquement appelée à l'intégration de citoyens européens et non-européens.

En Ombrie, 11% de la population totale est composée d'habitants non italiens (au regard d'une moyenne nationale de 7,5%)

Depuis toujours des milliers d'étrangers trouvaient en Ombrie des raisons de vivre, d'étudier, de s'amuser et de travailler.

## *Les institutions universitaires*

**Université de Pérouse**

**Université pour les étrangers  
de Pérouse**

**Académie des Beaux Arts  
"P. Vannucci" de Pérouse**

**Conservatoire de Musique  
"F. Morlacchi" de Pérouse**

**Institut Supérieur d'études  
musicales "G.Briccialdi" de Terni**

**École Supérieure  
pour Médiateurs  
linguistiques de Pérouse**

Sont présentes en Ombrie une multitude d'institutions universitaires qui offrent diverses opportunités de formation aux étudiants.

Les nombreuses et modernes structures de support à l'enseignement sont situées, outre celles de Pérouse, et le Pôle Scientifique et didactique de Terni, également à Assise, Foligno et Narni.

L'offre formative permet d'accéder à des cours de bachelier (3 ans), des cours de master (2ans), des cursus à cycle unique (5 ou 6 ans), des écoles de spécialisation, des cursus de doctorats et de recherche, des masters et des cours de perfectionnement.

En outre, grâce aux programmes d'échange et aux conventions, les Universités et les Instituts universitaires encouragent et favorisent le mobilité des étudiants avec les universités étrangères les plus prestigieuses.



## *Università de Pérouse*

SEDE:

Università degli Studi di Perugia

Piazza Università, n. 1

06123 Perugia

Tel: +39 075 5851 – PEC: protocollo@cert.unipg.it

Avec plus de 700 ans d'existence (fondée en septembre 1308), l'Université de Pérouse est l'une des plus anciennes universités en Italie et en Europe.

Elle est aujourd'hui fréquentée par environ 25.000 étudiants dans les différentes facultés, parmi lesquelles l'ambitus médical et ceux scientifiques et techniques (ingénierie, physique, chimie, informatique, biologie, bioingénierie, vétérinaire, pharmacie, pour en citer certaines) et l'ambitus humaniste (philosophie, psychologie, sociologie, pédagogie, langue, littérature, économie, sciences politiques, droit, etc.).

L'Institution universitaire offre plus de quatre-vingts parcours d'études, du premier niveau (bacheliers et cursus à cycle unique) et de second niveau (masters).

Depuis quatre ans, l'Université de Pérouse arrive première dans l'évaluation Censis (la plus consultée au niveau national) parmi les grandes Universités italiennes.

L'Université permet de s'inscrire à des écoles de spécialisation, à des cursus de doctorat et de recherche, à des masters et des cours de perfectionnement.

Elle développe en outre de nombreuses activités de recherche scientifique et promeut des spin off et des technologies start up, innovations des secteurs high tech.

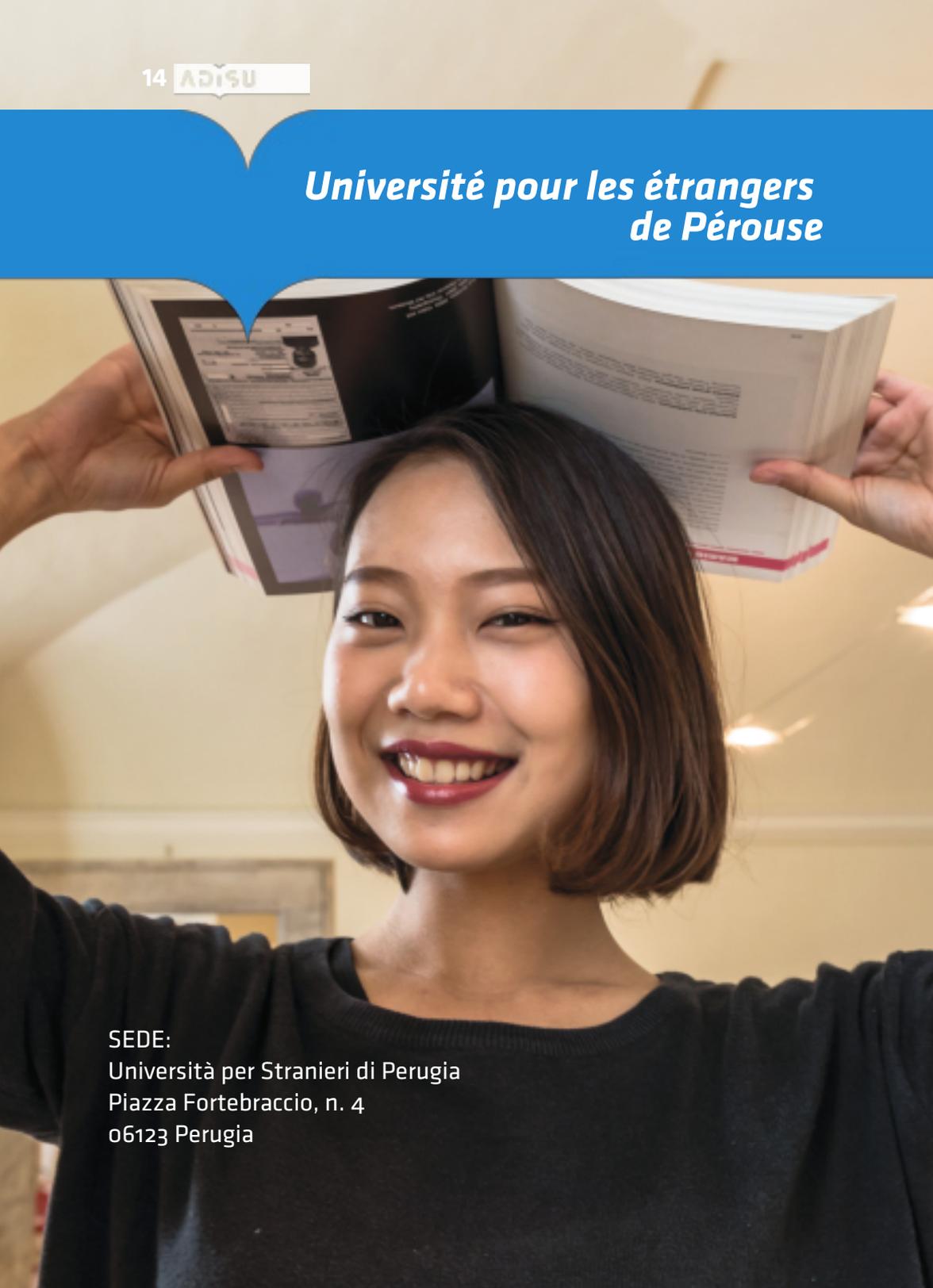
Pour plus d'informations sur l'Université et sur la didactique, consulter les sites aux adresses suivantes :

**[www.unipg.it](http://www.unipg.it)**

**[www.unipg.it/didattica](http://www.unipg.it/didattica)**

**[www.unipg.it/studenti-futuri](http://www.unipg.it/studenti-futuri)**

## *Università per les étrangers de Pérouse*



SEDE:  
Università per Stranieri di Perugia  
Piazza Fortebraccio, n. 4  
06123 Perugia

L'Université des étrangers de Pérouse est la plus antique et prestigieuse institution italienne dédiée à l'enseignement, la recherche et la diffusion de la langue et de la culture italienne à l'étranger.

Des centaines de milliers d'étudiants étrangers provenant de toutes les parties du monde ont fréquenté les cours de langue et de culture italienne à Pérouse et constituent aujourd'hui un network international de personnes liées aux divers lieux de la culture, de la politique, de l'économie et de la société en général.

À partir des années '90 l'offre formative s'est enrichie avec l'activation de cours universitaires et post-bachelier destinés aussi aux étudiants italiens. À l'intérieur du Département de Sciences Humaines et Sociales, sont actifs des Cours de Bachelier (3ans) e Master (2 ans) dans les secteurs de l'enseignement de la langue et de la culture italienne, de la promotion du « Made in Italy », de la communication publicitaire et des relations internationales. L'Université offre, de plus, la possibilité de s'inscrire à des masters de niveau I et II, des cours de formation supérieure et des doctorats.

Pour plus d'informations sur l'Université et sur la didactique, consulter la section « Étudier à l'Université des étrangers » sur le site web :

**[www.unistrapg.it](http://www.unistrapg.it)**

## *Académie des Beaux Arts "P. Vannucci" de Pérouse*

SEDE:

Accademia di Belle Arti "Pietro Vannucci" di Perugia  
Piazza San Francesco al Prato , n. 5  
06123 Perugia

Tel.: +39 075 5730631 - Fax. +39 075 5730632

Email: [info@abaperugia.org](mailto:info@abaperugia.org)

L'Académie des Beaux Arts, fondée au printemps 1573 comme « Académie de dessin », est la seconde plus ancienne institution de formation supérieure artistique d'Italie.

Son offre formative va de la peinture à la sculpture, du design à la scénographie et à l'art graphique.

Pour plus d'informations sur l'Académie et sur l'enseignement, consulter le site à l'adresse suivante :

**[www.abaperugia.com](http://www.abaperugia.com)**

## *Conservatoire de Musique "F. Morlacchi" de Pérouse*



SEDE:  
Conservatorio di Musica di Perugia "Francesco Morlacchi"  
Piazza Mariotti, n. 2  
06123 Perugia

Le Conservatoire de Musique « Francesco Morlacchi » de Pérouse est la seule institution de l'Etat de Formation Supérieure Artistico-musicale présente en Ombrie.

On compte sur le professionnalisme des 106 professeurs et des plus de 600 élèves inscrits aux études institutionnelles qui proposent des bacheliers (Premier Niveau) ou deux ans de spécialisation (Second Niveau). Est également prévu un parcours d'études propédeutique, qui s'occupe de la formation des élèves plus jeunes pour pouvoir accéder ensuite aux cours institutionnels.

Les matières d'enseignement comprennent des cours pour tous les instruments.

Le département de nouvelles technologies musicales (musique électronique) ne fait pas défaut, équipé d'un laboratoire techniquement à l'avant-garde.

À la pratique instrumentale s'ajoutent les matières théoriques et d'ensemble, telles que la théorie musicale, l'Harmonie, l'Histoire de la musique, la Musique d'ensemble et de Chambre, l'Orchestre symphonique, l'Orchestre de Chambre, le Chœur et le Chœur d'enfants.

L'offre formative est finalement enrichie de la possibilité de suivre des cours particuliers, auxquels on accède après un examen d'admission, et des cours libres, sans rapport avec les parcours traditionnels et institutionnels, ouverts à tous, sans limite d'âge, auxquels on accède avec un simple test d'aptitude.

Pour plus d'informations sur le Conservatoire et l'enseignement, consulter le site à l'adresse :

**[www.conservatorioperugia.it](http://www.conservatorioperugia.it)**

## *Institut Supérieur d'études musicales "G.Briccialdi" de Terni*

**SEDE:**

Istituto Superiore di Studi Musicali "Giulio Briccialdi" di  
Terni

Via del Tribunale , n. 22  
05100 Terni

Tel.: +39 0744 432170 Fax: +39 0744 435081

Email: [info@briccialditerni.org](mailto:info@briccialditerni.org) - PEC: [ist.briccialdi@pec.it](mailto:ist.briccialdi@pec.it)

L'Institut Supérieur d'Études musicales « G. Briccialdi » de Terni a son siège dans le centre historique de la ville, dans le palais de la Renaissance Giocosi Mariani, restauré en 1995. Actif sans discontinuer depuis 1873, il a été appelé en 1893 selon le citoyen Giulio Briccialdi, connu comme le « prince des flûtistes » du 19ème. Né comme école municipale de musique, puis stabilisé comme conservatoire, il est aujourd'hui l'un des ISSM du compartiment AFAM.

L'offre didactique est articulée en cours pré-académiques et en cours académiques pour l'obtention des diplômes de niveau I et II (en 3ans et en 2ans), à mention compositivo-interprétative.

Il y a au total 32 parcours assurés (cf. [www.universitaly.it](http://www.universitaly.it)) divisés entre les sections d'instruments à corde, instruments à vent, claviers et guitare (comprenant notamment un cours, unique en Italie, de guitare flamenco), percussions, chant et théâtre musical, musique antique, composition, direction d'orchestre et direction de chœur. Une telle offre est enrichie de cours de confirmation (orgue, accordéon et musique vocale de chambre – orientation pianistes).

L'approche des enseignements traditionnels tient en grande considération – dans la méthode et dans le mérite – l'exigence de former des élèves avec des compétences professionnelles utiles y compris dans le monde des multimédias et de l'industrie du spectacle.

Les nombreuses productions réalisées chaque année entraînent les élèves à la performance, tandis que les masterclasses qualifiées et la mobilité « Erasmus » concourent à une formation non seulement musicale, mais aussi culturelle et professionnelle au sens large.

Pour plus d'informations sur l'Institut et sur la didactique, consulter le site à l'adresse suivante :

**[www.briccialditerni.it](http://www.briccialditerni.it)**

## *École Supérieure pour Médiateurs linguistiques de Pérouse*

**SEDE:**

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Perugia  
Via Villa Glori, n. 7/C  
06124 Perugia

Tel. : +39 075 5008822

Email: [info@mediazionelinguisticaperugia.it](mailto:info@mediazionelinguisticaperugia.it)

L'École Supérieure pour Médiateurs Linguistiques de Pérouse (SSML) nait dans la capitale ombrienne en 1976 sous le nom de École Supérieure Européenne pour Interprètes et Traducteurs. L'intention initiale est celle de donner un souffle international aux jeunes étudiants et d'ouvrir les portes à deux figures professionnelles relativement peu connues : l'interprète et le traducteur, aujourd'hui appelés "médiateurs linguistiques".

Après un peu plus d'une dizaine d'activités, la SSML a obtenu, également grâce à l'avis du Conseil Universitaire National, l'abilitation à délivrer des diplômes de médiateur linguistique à valeur légale, selon le Décret du 19 mai 1989 délivré par le Ministre de l'Instruction Publique.

C'est toutefois le Décret du 31 juillet 2003 qui signe un tournant fondamental, étant donné qu'il confert à la SSML la possibilité de décerner des titres équivalents à tout égard aux diplômes de bachelier obtenus dans les université au terme des programmes afférents à la classe des bacheliers universitaires en « Sciences de la médiation linguistique ».

Grâce à une reconnaissance si importante, les étudiants peuvent aujourd'hui obtenir un titre d'étude équivalent à ceux obtenus dans le milieu universitaire, valide dans toute l'Union Européenne et à même de leur permettre de faire face aux exigences croissantes du marché international dans tous les milieux du travail dans lesquels on demande une connaissance efficace et pratique des langues. Pour donner aux étudiants inscrits la capacité de faire face à de telles nouveautés, défis exaltants, la SSML a redoublé d'efforts pour former culturellement et professionnellement les futurs médiateurs linguistiques, fournissant alors des nouveaux instruments de préparation. Aujourd'hui la SSML garantit de nombreux débouchés professionnels qui vont des professions libérales (interprète, traducteur, guide touristique) à l'emploi publique (organismes de l'administration publique, communes, régions, consulats, ambassades, tribunaux, forces de l'ordre) jusqu'au secteur privé (agences qui travaillent avec l'étranger, société de navigation, aéroports, tour opérateur, agences de voyages, cabinets d'avocat, bureaux de traduction).

Pour plus d'informations sur l'école et sur la didactique, consulter le portail à l'adresse suivante :

**[www.mediazionelinguisticaperugia.it](http://www.mediazionelinguisticaperugia.it)**

## *Les services pour les étudiants*

SEDE:  
A.Di.S.U.  
Via Benedetta,n. 14  
06123 Perugia

Tel. : +39 075 4693100  
Email: [info@adisupg.gov.it](mailto:info@adisupg.gov.it)

## ***A.Di.S.U Agence pour le Droit aux études universitaires***

L' A.Di.S.U s'occupe en particulier d'offrir des services de support à la communauté étudiante universitaire. En particulier, elle offre aux étudiants capables et méritants, aussi bien italiens qu'étrangers, des bénéfices économiques (bourses d'étude et subsides extraordinaires), des services de logement et de restauration, des contributions pour la mobilité internationale, des services d'orientation et de tutorat. Elle met de plus en place des collaborations à temps partiel et des stages formatifs (dans le cursus et hors du cursus) pour les étudiants, elle offre une aide sanitaire et propose des activités de promotion culturelle et récréative.



**adisumbria**



**adisumbria**



## *La bourse d'étude*

Chaque année les étudiants qui s'inscrivent aux Universités et Instituts universitaires en Ombrie peuvent participer au concours de l'Agence qui permet d'obtenir, outre une bourse d'étude en argent, également l'accès gratuit aux services d'habitat et de restauration.

Pour obtenir de tels bénéfices les étudiants doivent posséder les prérequis adéquats de mérite (réussir un nombre décidé à l'avance d'examens qui ont une certaine valeur en crédits) et de rendement (situation économique de la famille).

Obtenir la bourse d'étude signifie aussi obtenir une contribution pour soutenir l'étudiant durant sa participation aux programmes de mobilité internationale, en facilitant la participation aux programmes promus, autant dans l'espace européen que dans ceux extra-communautaires.



## *Les services de restauration*

Les services de restauration payants (avec réduction) ou gratuits (dans le cas de l'obtention d'une bourse d'étude) permettent de proposer des repas, autant à midi que le soir, accordant une attention particulière à la qualité de la nourriture, au respect de la santé et aux nécessités personnelles des étudiants et de l'environnement.

Les restaurants universitaires sont proches des bâtiments universitaires et des collèges A.Di.S.U.

Via l'application qui y est consacrée « Buon app », téléchargeable gratuitement depuis la page [www.adisupg.gov.it/buonapp](http://www.adisupg.gov.it/buonapp), l'étudiant peu connaître les menus proposés chaque jour dans chaque restaurant, les ingrédients utilisés et leurs producteurs.



## *Les services logement*

Les services logement payants (avec réductions) ou gratuits (dans le cas de l'obtention d'une bourse d'étude) permettent de se loger dans les résidences universitaires de l'A.Di.S.U.

Les résidences sont proches des principaux lieux d'enseignement, principalement au centre historique de Pérouse et de Terni, équipées du wifi gratuit, de salles d'étude, d'un salon TV et d'autres espaces communs récréatifs.

Pour de plus amples informations, consulter le site web à l'adresse suivante :

**[www.adisupg.gov.it](http://www.adisupg.gov.it)**



## *Les services culturels*

La vie de l'étudiant n'est pas seulement faite d'étude et d'université ; le temps libre est une part importante de la croissance et du développement de la personne. A.Di.S.U. organise depuis des années des concours à prix (littéraires, digitaux, musicaux ou artistiques) étroitement liés aux activités de Radiophonica, le web-média universitaire de l'Ombrie, mis en place en 2008 par l'Agence.

La radio universitaire est un lieu où on peut s'exprimer librement, se former à travers la pratique, développer ses propres passions et intérêts. Radiophonica est une web-radio avec plus de 20 émissions en direct ou enregistrées, et est présente avec son propre siège aussi à Terni.

Pour plus d'informations, consulter le site à l'adresse suivante :  
**[www.radiophonica.com](http://www.radiophonica.com)**



## ***Bourses pour la mobilité internationale***

Les institutions universitaires d'Ombrie avec l'A.Di.S.U. ont développé au fil des années de nombreux programmes de formation et généré des opportunités pour accueillir les étudiants étrangers.

Les programmes Erasmus et les innombrables universités européennes et non européennes conventionnées offrent l'opportunité aux étudiants de séjourner dans d'autres pays et d'autres institutions universitaires.

Aujourd'hui l'intérêt pour l'internationalisation de la communauté étudiante universitaire augmente, favorisant la venue d'étudiants provenant de pays étrangers, non européens également, aussi pour la durée complète des études.

Avec un parcours formatif bien structuré, approprié et de brève durée, l'Université des étrangers de Pérouse développe à faveur des étudiants étrangers des cours spécifiques de langue italienne, grâce auxquels il est possible d'accéder aux études proposées par les autres institutions universitaires d'Ombrie.



## *Procédures pour l'arrivée, le séjour et l'inscription des étudiants étrangers*

Les étudiants étrangers extra-communitaires résidents à l'étranger et demandant un visa, privés des prérequis pour être comparés aux citoyens UE, les étudiants communautaires et non communautaires comparés aux étudiants italiens avec le titre d'étude étranger, qui comptent s'inscrire aux études proposées par les Universités et Instituts Universitaires d'Ombrie, doivent se référer, autant pour la procédure à suivre que pour les documents à présenter, aux dispositions émanant chaque année du MIUR (Ministère de l'éducation, de l'Université et de la Recherche)

Pour plus d'informations, consulter le site à l'adresse suivante :

**[www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/](http://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/)**



**Regione Umbria**

**ADISU**



Università  
per Stranieri  
di Perugia

**A.B.A.** ACCADEMIA  
BELLE ARTI  
PERUGIA  
1372



Conservatorio  
di Musica  
di Perugia  
Francesco Micheliotti

Istituto Superiore di Studi Musicali  
**G. Briccialdi di Terni**   
ISTITUZIONE AFAM



Mediazione Linguistica  
PERUGIA



**Umbria**   
**Academy**

Italian Education Program for the Foreign

*Prodotto per l'A.Di.S.U. in settembre 2017, le repertorie fotografiche sono la proprietà di l'A.Di.S.U., libere d'utilizzo a fini istituzionali. Realizzate con le applicazioni Open Source Redazione, testi Luca Ferrucci e Stefania Castrica  
Progetto grafico Maurizio Tomaselli  
Traduzione realizzata per Doriane Moenaert*